

**Pokyny k zasielaniu
ročných štatistických zisťovaní
za rok 2019**

Obsah

1. Spôsoby zasielania údajov	2
2. Termíny na zaslanie údajov	2
3. Aktualizácia kontaktných údajov	2
4. Vstup do web-aplikácie ISZI.....	2
5. Všeobecné pokyny	3
6. Pokyny k jednotlivým spôsobom zaslania údajov	4
6.1. Prostredníctvom web-aplikácie ISZI	4
6.2. Vyplnenie .xls formulárov.....	4
6.3. Iným spôsobom	5
7. Kontakt pre vybrané okruhy otázok	5

1. Spôsoby zasielania údajov

- 1.1. **prioritne** prostredníctvom [web-aplikácie Informačný systém zdravotníckych indikátorov \(ISZI\)](#)
- 1.2. pre vybrané štatistické zisťovania vyplnením formulárov MS EXCEL (.xls/.xlsx súbory) a ich zaslaním do NCZI (platí výhradne pre A04, A15, A18, M01 a P02 za rok 2019)

Upozornenie: Od roku 2018 postupná redukcia podpory tohto spôsobu zasielania údajov. V rámci zberu štatistických údajov za rok 2020 táto možnosť už nebude podporovaná.

- 1.3. iným spôsobom

Upozornenie: NCZI spracuje iba také papierové nosiče štatistických zisťovaní, ktorých zasielajúca spravodajská jednotka nemôže z objektívnych príčin využiť jeden z vyššie uvedených spôsobov a to najmä z dôvodu, že jej sídlo sa nachádza v obci bez internetového pripojenia alebo signálu (viď Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike).

2. Termíny na zaslanie údajov

- 2.1. ročné výkazy typu **A, C, J, K, M, P, T** a **U** do **28. 2. 2020**
- 2.2. ročné výkazy **E02** a **R03** do **15. 4. 2020**

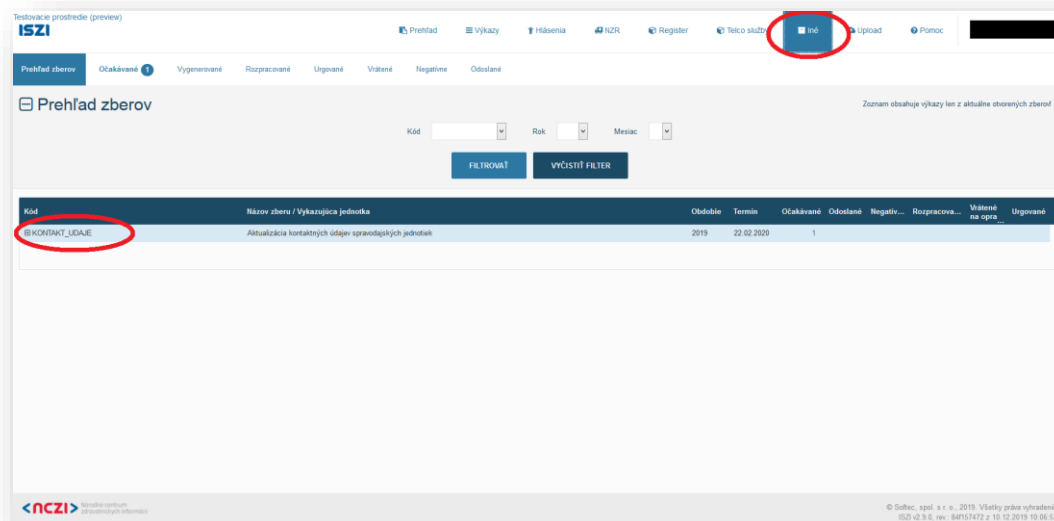
Spravodajská jednotka: každý, od koho sa požaduje poskytnutie údajov pre účely zdravotníckej štatistiky v súlade so zoznamom **spravodajských povinností**.

Spravodajské povinnosti sú súčasťou oslovovacieho listu zasielaného spravodajskej jednotke elektronicky mailom, resp. listinne poštou spravidla jeden krát ročne.

3. Aktualizácia kontaktných údajov

Pre efektívnejšiu a jednoduchšiu komunikáciu s NCZI je nutné vyplnenie správnych kontaktných údajov, resp. ich aktualizácia vrátane e-mailovej adresy kontaktnej osoby za Vašu organizáciu v Registri poskytovateľov zdravotnej starostlivosti vedenom NCZI. Aktualizáciu zrealizujete prostredníctvom **novovo vytvoreného formulára** v rámci webovej aplikácie ISZI v časti **INÉ** pod označením **KONTAKT_UDAJE** (obr. 1).

Obr. 1



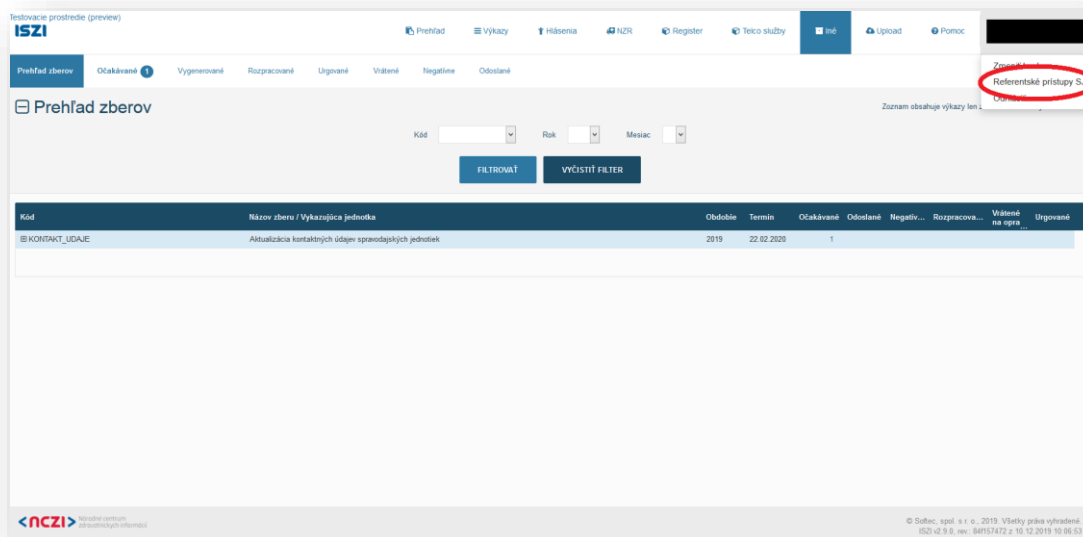
Ak ste NCZI nenahlásili Vašu e-mailovú adresu, resp. e-mailová adresa, ktorou NCZI disponuje nie je aktuálna kontaktujte call centrum počas pracovných dní **od 7.00 h do 16.00 h** na tel. čísle **02/32 35 30 30**, alebo elektronicky cez [Kontaktný formulár](#).

4. Vstup do web-aplikácie ISZI

- 4.1. **Odporúčané prehliadače** pre prácu s web-aplikáciou ISZI sú Chrome v. 77.x a vyššia a Mozilla Firefox v. 69.x a vyššia alebo Internet Explorer v. 11.x. Vhodné je nainštalovať si vždy najnovšiu verziu, nie je to však podmienkou - zber by mal byť funkčný aj v starších verziách.

- 4.2. **Spustenie** web-aplikácie ISZI cez webové sídlo NCZI [Spustenie web aplikácie ISZI](https://iszi.nczisk.sk/iszi) alebo <https://iszi.nczisk.sk/iszi>.
- 4.3. **Prihlásenie** do web-aplikácie ISZI - po spustení web-aplikácie ISZI sa otvorí [prihlasovacie okno ISZI](#), do ktorého zadáte Vaše prístupové meno (login) a heslo. Ak máte z predošlého obdobia vytvorené prístupy (login, heslo) pre jedného, resp. viacerých užívateľov, ich použitie tiež ostáva v platnosti.
- 4.4. **Prístup viacerých užívateľov** do web-aplikácie ISZI - z hľadiska bezpečnosti je nevyhnutné, aby v rámci web-aplikácie ISZI, **časť Referentské prístupy SJ** (obr. 2) boli vytvorené pre každého užívateľa samostatné prístupové práva podľa pravidiel samotnej spravodajskej jednotky.

Obr. 2



- 4.5. **Chýbajúce vlastné heslo** z minuloročného spracovania:
 - a. Ak je e-mailová adresa, na ktorú Vám bol zaslaný oslovovací list, **správna**, kliknite na položku **Zabudol som heslo**.
 Informačný systém NCZI vygeneruje (po zadaní Vášho loginu a IČO) nové iniciálne heslo, ktoré bude zaslané na Vašu e-mailovú adresu evidovanú v našom IS
 Po doručení tohto hesla spustíte web aplikáciu ISZI, použijete zaslané iniciálne heslo a definujete si svoje nové vlastné heslo.
Poznámka: Uvedené je možné využiť aj na úrovni referentského prístupu v rámci web-aplikácie ISZI, pričom nové iniciálne heslo bude odoslané na mail uvedený v rámci definovaného referentského prístupu.
 - b. Ak ste oslovovací list obdržali poštou v listinnej podobe, t. j. NCZI ste nenahlásili Vašu e-mailovú adresu, resp. e-mailová adresa, ktorou NCZI disponuje nie je aktuálna, kontaktujte call centrum počas pracovných dní **od 7.00 h do 16.00 h** na tel. čísle **02/32 35 30 30**, alebo elektronicky cez [Kontaktný formulár](#).

5. Všeobecné pokyny

- 5.1. Podrobné informácie k zasielaniu výkazov ročných štatistických zisťovaní nájdete na webovom sídle NCZI <http://www.nczisk.sk> – **ŠTATISTICKÉ ZISŤOVANIA** ► **Ročné výkazy** ► [Ročné výkazy za rok 2019](#)
- 5.2. Pre vyplnenie a zaslanie výkazov použijete vždy len **jeden z nižšie uvedených spôsobov zasielania údajov**.
- 5.3. Údaje o odbornej činnosti **vyplňte za každý kód PZS samostatne**. Zoznam kódov je uvedený na konci oslovovacieho listu zaslaného konkrétnej spravodajskej jednotke.

- 5.4. Ak ste za niektorý uvedený kód PZS **odbornú činnosť k 31.12.2019 nevykonávali** zašlite o tom informáciu - **negatívny výkaz** - označením v rámci [web-aplikácie ISZI](#) alebo mailom na podatelna@nczisk.sk,
- 5.5. V prípade **ukončenia činnosti spravodajskej jednotky** z dôvodu:
- **úmrtia** poskytovateľa zdravotnej starostlivosti - prosíme najbližšiu rodinu zosnulej osoby zaslať fotokópiu úmrtného listu alebo písomné oznámenie o úmrtí,
 - **zrušenia povolenia**, resp. **zrušenia vybranej živnosti**, alebo **pozastavenia činnosti** - žiadame zaslať fotokópiu relevantného dokladu,
 - v prípade **právnickej osoby, ktorá je v likvidácii** – žiadame zaslať fotokópiu relevantného dokladu.
- 5.6. Ak ste požiadali o **odklad daňového priznania**, ovplyvňujúci odoslanie výkazu **E (MZ SR) 2-01 (E02)** za rok 2019, zašlite o tom informáciu – uvedením v rámci [web-aplikácie ISZI](#) alebo mailom na podatelna@nczisk.sk a splňte svoju **spravodajskú povinnosť po podaní daňového priznania**.

6. Pokyny k jednotlivým spôsobom zaslania údajov

6.1. Prostredníctvom web-aplikácie ISZI

a. Vyplnenie formulárov priamo vo [web aplikácii ISZI](#)

Podrobný návod na prácu s výkazom vo web aplikácii ISZI nájdete v odkaze „**Pomoc**“, ktorý je umiestnený v hornej lište pracovného okna. Metodické pokyny na vyplnenie výkazu nájdete priamo vo formulári po jeho otvorení pod odkazom „**Metodika**“.

Poznámka:

*Pre výkazy **M01, P01, T02** je možné využiť vo formulári funkcionality **predplnenia údajov** z predchádzajúceho obdobia, ak boli vykázané a to pomocou tlačidla „Predplniť“ umiestneného na dolnej lište pri zobrazení formulára.*

Po predplnení údajov z predchádzajúceho obdobia aplikácia oznámi „Akcia Predplnenie bola vykonaná“ potom je potrebné výkaz „Uložiť priebežne“. Následne musia byť doplnené, resp. upravené všetky ostatné údaje vo výkaze obvyklým spôsobom.

*Vo výkazoch **M01** a **P01** sa predplnia údaje v celej štruktúre výkazu, aká bola vykázaná v predošlom období.*

*Vo výkaze **T02** sa predplnenie týka len štyroch údajov v module 3405. stĺpec 1 a 3 pre riadky **R1** a **R2**.*

*Okrem vyššie uvedeného je v rámci **v rámci identifikačného modulu** všetkých ročných výkazov možné predplniť položku **sídlo vykazujúcej jednotky** a **názov spravodajskej jednotky**. V prípade, že predplnené údaje nie sú korektné, očakávame opravu zo strany spravodajskej jednotky v rámci vyplňaného formuláru.*

b. Upload XML súborov – uloženie štatistických výstupov z Vášho informačného systému do ISZI – na ponukovej lište kliknite na *Upload*.

Prehľad firiem, ktoré ponúkajú aplikačný program pre formát XML nájdete v rámci [Prehľad výkazov, ku ktorým je pripravený aplikačný program na vytvorenie výkazu vo formáte XML](#)

Súbory XML zasielajte výhradne týmto spôsobom (upload-om), nie e-mailom alebo na CD.

6.2. Vyplnenie .xls formulárov

Vyplnením a zasláním formulárov MS Excel výhradne pre štatistické zisťovania: **A04, A15, A18, M01 a P02**

Upozornenie:

Tento spôsob zasielania údajov je náročný pre spravodajské jednotky, ako aj na technické zabezpečenie samotného zberu a spracovania údajov zo strany NCZI. NCZI preto pristúpilo k postupnej redukcii tejto technickej podpory a spôsobu zberu dát z dôvodu, že spravodajské jednotky majú k dispozícii už dlhší čas inovovanú web-aplikáciu ISZI, ktorá:

- významne uľahčuje, urýchľuje a zjednodušuje prácu ohľadom zasielania údajov,

- umožňuje vytvorenie viacerých referentských prístupov podľa pravidiel stanovených samotnou spravodajskou jednotkou.

V rámci zberu štatistických údajov za rok 2020 táto možnosť už nebude podporovaná vôbec.

Pre uvedené štatistické zisťovania sú k dispozícii elektronické formuláre vo formáte .xls, ktoré je možné stiahnuť z web stránky NCZI [Ročné výkazy za rok 2019](#)

Výkazy vyberte podľa Vašej spravodajskej povinnosti uvedenej na konci oslovovacieho listu zo zoznamu [Ročné výkazy za rok 2019](#), v stĺpci **Formuláre v tvare .xls** a uložte vo svojom počítači.

Po vyplnení excelovských formulárov a skontrolovaní správnosti údajov **ich uložte a následne zašlite do NCZI:**

- a. cez **web aplikáciu ISZI** [Spustenie web aplikácie ISZI](#)

Po vstupe do web aplikácie ISZI kliknite na ponukovej lište na **Upload** a podľa pokynov do príslušného okna vyberte pripravené excelovské súbory a odošlite ich. *Poznámka: Technicky tento spôsob zabezpečí iba odoslanie údajov do NCZI, nezabezpečuje vytvorenie vyplneného formulára výkazu v rámci aplikácie a spravodajská jednotka nemá operatívne informáciu o splnení spravodajskej povinnosti.*

Bližšie pokyny k prihláseniu do aplikácie sú uvedené vyššie.

- b. alebo **e-mailom** na adresu: podatelna@nczisk.sk

Do predmetu e-mailu v uveďte: **Výkazy 2019**. Zaslané súbory považujte za doručené do NCZI len v tom prípade, keď na každý Váš e-mail, zaslaný na vyššie uvedenú adresu so súbormi v prílohe, dostanete späť (prípadne s oneskorením) od NCZI automaticky generovanú odpoveď: „**Vaša správa bola doručená do NCZI**“.

- c. alebo **prostredníctvom CD** na adresu NCZI Odbor zdravotníckej štatistiky, Lazaretská 26, 811 09 Bratislava.

Akceptované budú len zverejnené elektronické verzie formulárov .xls platné pre rok 2019.

6.3. Iným spôsobom

Ak z objektívnych dôvodov nemôžete použiť spôsoby zaslania údajov prostredníctvom [web-aplikácie ISZI](#), najmä ak sa sídlo Vašej spravodajskej jednotky nachádza v obci bez internetového pripojenia alebo signálu, splňte svoju spravodajskú povinnosť zaslaním vyplneného formulára v písomnej podobe (viď Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike).

7. Kontakt pre vybrané okruhy otázok

- 7.1. **používanie web aplikácie ISZI:** konzultujte s pracovníkmi NCZI na telefónnom čísle **02 / 32 35 30 30** v pracovných dňoch od 7:00 do 16:00, alebo prostredníctvom <http://www.nczisk.sk> - ► **KONTAKTY** [Kontaktný formulár](#).
- 7.2. **metodické otázky ku konkrétnym štatistickým zisťovaniam:** konzultujte s konkrétnymi metodickými pracovníkmi NCZI v zmysle zoznamu <http://www.nczisk.sk> - ► **ŠTATISTICKÉ ZISŤOVANIA** ► **Ročné výkazy** ► [Ročné výkazy za rok 2019](#) ► [Kontakty na metodických pracovníkov NCZI](#) alebo zašlite elektronickú správu na podatelna@nczisk.sk.
- 7.3. **iné otázky:** správa cez <http://www.nczisk.sk> - ► **KONTAKTY** ► [Kontaktný formulár](#).

Ďakujeme za spoluprácu, včasnú a korektnú splnenie spravodajskej povinnosti voči NCZI, čím zabezpečíte, že dáta v rezorte zdravotníctva budú mať vysokú výpovednú hodnotu v rámci regionálnych, národných a medzinárodných porovnaní.

Odbor zdravotníckej štatistiky NCZI
December 2019